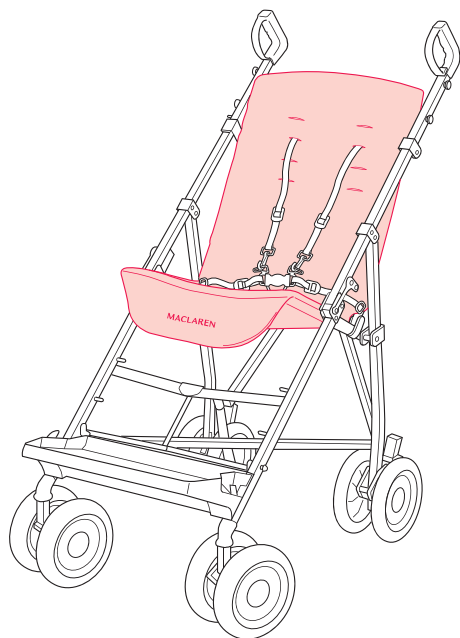




MACLAREN

major elite



EN **Padded Seat Cover**
FR **Hamac rembourré**
ES **Cubierta acolchada
del asiento**
DE **Wattierter Sitzbezug**

IT **Copri sedile imbottito**
NL **Gewatteerde
zittinghoes**
CZ **Polstrovaný potah
sedačky**

EN TO FIT THE PADDED SEAT COVER

Release harness clasp and unclip shoulder straps.

- 1A** Thread shoulder harness buckles through holes in seat back.
- 1B** Thread crotch strap buckle up through hole in seat base.
- 2C** Thread shoulder harness buckles through holes in padded seat cover and corresponding holes in seat back. The buckles must pass through both padded seat cover and transport chair seat back.
- 2D** Thread crotch strap buckle down through hole in padded seat cover and corresponding hole in seat base. The buckle must pass through both padded seat cover and transport chair seat base.
- 3** Fit padded seat cover pocket over seat base and attach the two poppers.
- 4** Fit padded seat cover pocket over seat back and attach the two poppers. Reattach shoulder strap clips and fasten harness clasp.

FR MISE EN PLACE DU HAMAC REMBOURRÉ

Ouvrez la boucle du harnais et détachez les sangles thoraciques.

- 1A** Faites passer les boucles des sangles thoraciques par les orifices pratiqués dans le dossier du siège.
- 1B** Faites passer la boucle de la sangle d'entrejambe par l'orifice pratiqué dans l'assise du siège.
- 2C** Faites passer les boucles des sangles thoraciques par les orifices pratiqués dans le hamac rembourré et par les orifices correspondants dans le dossier du siège. Les boucles doivent passer à travers le hamac rembourré et à travers le dossier du siège du fauteuil roulant.
- 2D** Faites passer la boucle de la sangle d'entrejambe par l'orifice pratiqué dans le hamac rembourré et par l'orifice correspondant dans l'assise du siège. La boucle doit passer à travers le hamac rembourré et à travers l'assise du siège du fauteuil roulant.
- 3** Enfillez la poche inférieure du hamac rembourré sur l'assise du siège et fermez les deux pressions.
- 4** Enfillez la poche supérieure du hamac rembourré sur le dossier du siège et fermez les deux pressions. Rattachez les clips des sangles thoraciques et fermez la boucle du harnais.

ES CÓMO COLOCAR LA CUBIERTA ACOLCHADA DEL ASIENTO

Suelte la hebilla del arnés y desabroche las correas de los hombros.

- 1A** Pase los broches del arnés de los hombros por los agujeros del respaldo del asiento.
- 1B** Pase el broche de la correa de la entrepierna por el agujero que hay en la base del asiento.
- 2C** Pase los broches del arnés de los hombros por los agujeros que hay en la cubierta acolchada del asiento y por los agujeros correspondientes del respaldo del asiento. Los broches deben pasar tanto por la cubierta acolchada del asiento como por el respaldo del asiento de la silla de transporte.
- 2D** Pase el broche de la correa de la entrepierna por el agujero que hay en la cubierta acolchada del asiento y por el agujero correspondiente de la base del asiento. El broche debe pasar tanto por la cubierta acolchada del asiento como por la base del asiento de la silla de transporte.
- 3** Ponga el bolsillo de la cubierta acolchada del asiento sobre la base del asiento y cierre los dos botones a presión.
- 4** Ponga el bolsillo de la cubierta acolchada del asiento sobre el respaldo del asiento y cierre los dos botones a presión. Vuelva a poner los clips de las correas de los hombros y abroche la hebilla del arnés.

DE ÜBERZIEHEN DES SITZES MIT DEM WATTIERTEN SITZBEZUG

Die Gurthalterung aufdrücken und die Schultergurte losmachen.

- 1A** Die Schnallen der Schultergurte durch die Löcher in der Rückenlehne des Sitzes ziehen.
- 1B** Die Schnalle des Bauchgurts von unten nach oben durch das Loch im Sitz stecken.
- 2C** Die Schnallen der Schultergurte durch die Löcher im wattierten Sitzbezug und die entsprechenden Löcher in der Rückenlehne stecken. Die Schnallen müssen durch den wattierten Sitzbezug und die Rückenlehne des Transportstuhls gezogen werden.
- 2D** Die Schnalle des Bauchgurts durch das Loch im wattierten Sitzbezug und die entsprechenden Löcher im Sitz stecken. Die Schnalle muss durch den wattierten Sitzbezug und den Sitz des Transportstuhls gezogen werden.
- 3** Den unteren Teil des wattierten Sitzbezugs über den Sitz stülpen und mit den beiden Druckknöpfen befestigen.
- 4** Den oberen Teil des Sitzbezugs über die Rückenlehne stülpen und mit den beiden Druckknöpfen befestigen. Die Schultergurte wieder festmachen und die Gurthalterung wieder zudrücken.

IT MONTAGGIO DEL COPRISIDILE IMBOTTITO

Slacciare la fibbia della cintura girovita e sganciare le cinture per le spalle.

- 1A** Far passare le fibbie delle cinture per le spalle attraverso i fori dello schienale.
- 1B** Far passare la fibbia della cintura inferiore attraverso il foro della base del sedile.
- 2C** Far passare le fibbie delle cinture per le spalle attraverso i fori del coprisedile imbottito e attraverso i fori corrispondenti dello schienale. Le fibbie devono passare sia attraverso il coprisedile imbottito sia attraverso lo schienale della sedia di trasporto.
- 2D** Far passare la fibbia della cintura inferiore attraverso il foro del coprisedile imbottito e attraverso il foro corrispondente della base del sedile. La fibbia deve passare sia attraverso il coprisedile imbottito sia attraverso la base del sedile della sedia di trasporto.
- 3** Infilare la base del sedile nella tasca del coprisedile imbottito e abbottonare i due bottoni.
- 4** Infilare lo schienale del sedile nella tasca del coprisedile imbottito e abbottonare i due bottoni.

NL HET AANBRENGEN VAN DE GEWATTEERDE ZITTINGHOES

Maak de gespen voor het tuigje en de schouderriempjes los.

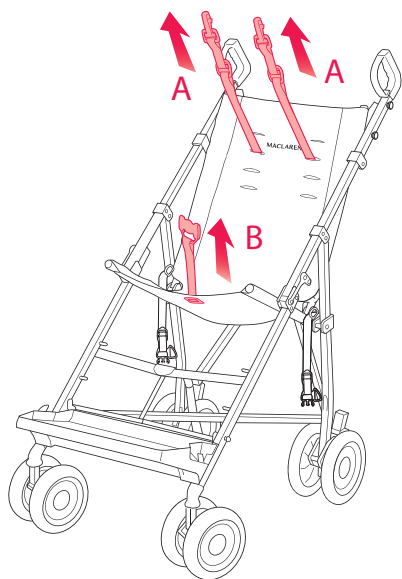
- 1A** Steek de gespen van het schoudertuigje door de openingen in de rugleuning.
- 1B** Steek de gespen van het kruisriempje door de opening in de zitting.
- 2C** Steek de gespen van het tuigje door de openingen in de gewatteerde zittinghoes en de overeenkomstige openingen in de rugleuning. De gespen dienden door zowel de gewatteerde zittinghoes als de rugleuning van de vervoerstoel gestoken te worden.
- 2D** Steek de gesp van het kruisriempje naar beneden door de opening in de gewatteerde zittinghoes en de overeenkomstige opening in het zitje. De gesp dient door zowel de gewatteerde zittinghoes als het zitje van de vervoerstoel gestoken te worden.
- 3** Schuif de klep van de gewatteerde zittinghoes over de zitting en maak de twee drukknoppen vast.
- 4** Schuif de klep van de gewatteerde zittinghoes over de rugleuning en maak de twee drukknoppen vast.

CZ JAK PŘIPEVNIT POLSTROVANÝ POTAH SEDAČKY

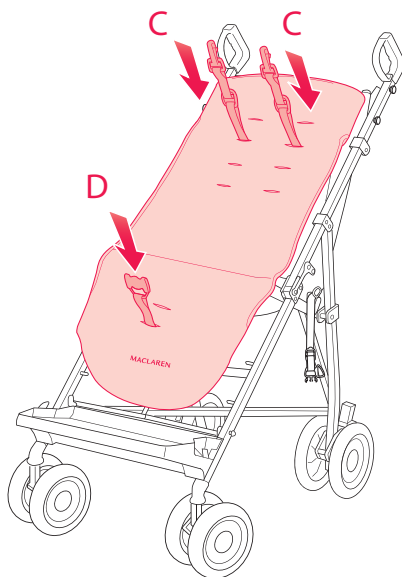
Uvolněte sponu popruhu a rozepněte bezpečnostní ramenní popruhy.

- 1A** Provléčte pětky bezpečnostních ramenních popruhů otvory na zádech sedačky.
- 1B** Provléčte pětky rozkrokového popruhu otvorem v sedací části.
- 2C** Provléčte pětky bezpečnostních ramenních popruhů otvory v polstrovaném potahu sedačky a odpovídajícími otvory v opěradle sedadla. Pětka musí projít polstrovaným potahem sedačky i opěradlem dětský vozík.
- 2D** Provléčte pětku rozkrokového popruhu otvorem v polstrovaném potahu sedačky a odpovídajícím otvorem v sedadle. Pětka musí projít otvorem v polstrovaném potahu sedačky i příslušným otvorem v sedadle dětský vozík.
- 3** Přetáhněte „kapsu“ polstrovaného potahu sedačky přes sedadlo a zapněte dva patenty.
- 4** Přetáhněte „kapsu“ polstrovaného potahu sedačky přes opěradlo a zapněte dva patenty. Znovu připevněte karabinky bezpečnostních ramenních popruhů a zapněte pětku popruhu.

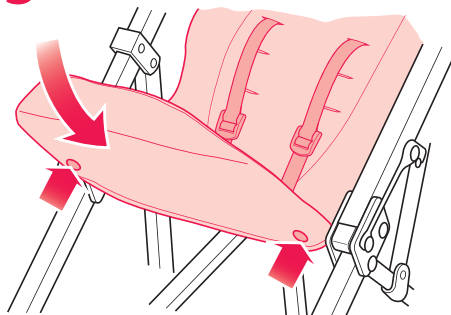
1



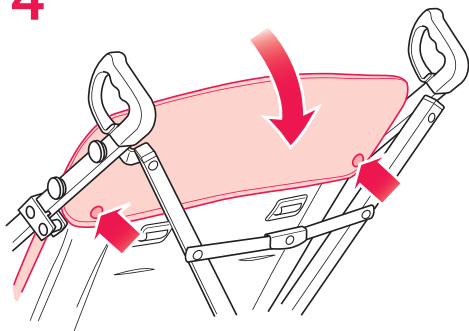
2



3



4



EN PLEASE READ THIS INSTRUCTION LEAFLET FULLY PRIOR TO USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- The transport chair can be folded with the padded seat cover attached.
- **CLEANING:** Sponge lightly using a damp cloth and a mild detergent OR machine wash on synthetic cycle. Dry thoroughly before reuse.
- Ensure that shoulder harness straps and crotch strap are located in the correct holes and are securely retained by the seat fabric hole reinforcements.
- Ensure that all buckles are correctly adjusted.
- For full use and safety instructions, please refer to the Major Elite Attendant User Guide.

OTHER MAJOR ELITE ACCESSORIES AVAILABLE:

Sunshade	Lateral Inserts	Chest Pad
Boot	Raincover	Shopping Basket

FR VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'EMPLOI AVANT USAGE ET CONSERVEZ-LA POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

- Le fauteuil roulant peut être plié alors qu'il est muni du hamac rembourré.
- **NETTOYAGE:** Effectuer un nettoyage léger à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux OU laver en machine avec un programme synthétique. Laisser sécher entièrement avant l'utilisation.
- S'assurer que les sangles thoraciques du harnais et la sangle d'entrejambe sont passées dans les bons orifices et qu'elles sont solidement maintenues par les renforts des orifices pratiqués dans le tissu du siège.
- S'assurer que toutes les boucles sont correctement ajustées.
- Pour des instructions complètes concernant l'utilisation et la sécurité, consulter le Guide de l'utilisateur destiné à l'accompagnateur Major Elite.

D'AUTRES ACCESSOIRES MAJOR ELITE PROPOSÉS:

Pare-soleil	Protections latérales	Plastron
Chancelière	Habillage pluie	Panier

ES POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA

- La silla de transporte se puede plegar con la cubierta acolchada del asiento puesta.
- **LIMPIEZA:** Limpieza ligeramente con un paño húmedo y un detergente suave O lávela a máquina en el ciclo de tejidos sintéticos. Séquela bien antes de volver a utilizarla.
- Asegúrese de que las correas del arnés de los hombros y la correa de la entrepierna estén en los agujeros correctos y bien sujetos por los refuerzos de los agujeros que hay en el tejido del asiento.
- Asegúrese de que todos los broches estén correctamente ajustados.
- Consulte la Guía del Usuario Encargado para conocer las instrucciones de empleo y seguridad completa.

OTROS ACCESORIOS DE MAJOR ELITE DISPONIBLES:

Sombrilla	Inserciones laterales	Almohadilla para el pecho
Saco	Protector para la lluvia	Cesta de compras

DE DIESE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH DES TRANSPORTSTUHLIS BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGEZWECKE GUT AUFBEWAHREN

- Der Transportstuhl kann zusammengeklappt werden, wenn der Transportstuhl mit dem wattierten Sitzbezug bezogen ist.
- **REINIGUNG:** Mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel leicht abwischen ODER in der Waschmaschine im Waschgang für Synthetiktextilien waschen. Vor Gebrauch gut trocknen.
- Darauf achten, dass sich die Schultergurte und der Bauchgurt in den richtigen Löchern befinden und von den Lochverstärkungen des Sitzbezuges sicher gehalten werden.
- Darauf achten, dass alle Gurte richtig angezogen sind.
- Vollständige Bedienungs- und Sicherheitshinweise sind in der Gebrauchsanweisung für den Major Elite zu finden.

SONSTIGES ZUBEHÖR FÜR DEN MAJOR ELITE:

Sonnendeck	Seiteneinsätze	Brustpolster
Fußsack	Regenschutz	Einkaufstasche

IT LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO FOGLIETTO ILLUSTRATIVO PRIMA DELL'USO E CONSERVARLO PER POTERLO CONSULTARE IN FUTURO

- La sedia di trasporto può essere ripiegata senza smontare il copripiedile imbottito.
- PULIZIA: Pulire delicatamente con una spugna inumidita e del detergente non abrasivo OPPURE lavare in lavatrice usando il ciclo di lavaggio per tessuti sintetici. Asciugare bene il copripiedile prima di riutilizzarlo.
- Assicurarsi che le cinture per le spalle e la cintura inferiore vengano inserite negli appositi fori e siano rette saldamente dai rinforzi dei fori praticati nel tessuto del sedile.
- Assicurarsi che tutte le fibbie siano correttamente regolate.
- Il manuale per l'utente del modello Major Elite contiene istruzioni complete sull'uso della sedia di trasporto e gli avvisi di sicurezza.

ALTRI ACCESSORI DISPONIBILI PER IL MODELLO MAJOR ELITE:

Parasole	Inseriti laterali	Cuscinetto pettorale
Copribimbo	Parapioggia	Borsa per la spesa

NL LEES VOOR GEBRUIK EERST DEZE GEBRUIKSAANWIJZING. BEWAAR HEM ZORGVULDIG VOOR LATER GEBRUIK.

- De vervoerstoel kan worden ingeklapt wanneer de gewatteerde zittinghoes is aangebracht.
- REINIGEN: Neem voorzichtig af met een vochtig doekje en een milde zeep OF was in de wasmachine op een synthetisch programma. Laat voor gebruik goed drogen.
- Zorg dat de schouderriempjes van het tuigje en het kruis door de juiste openingen zijn gestoken en stevig vastzitten door de verstevigde openingen in de stof van de zitting.
- Zorg dat alle gespen goed zijn afgesteld.
- Lees voor een volledig overzicht van het gebruik en de veiligheidsvoorschriften de Major Elite Gebruikershandleiding.

ANDERE MAJOR ELITE TOEBEHOREN:

Zonnekap	Inzetstukken	Borststuk
Voetenzak	Regenkap	Boodschappenmand

CZ PŘED POUŽITÍM DĚTSKÝ VOZÍK SI PEČLIVĚ CELÝ NÁVOD PŘEČTĚTE A POTOM ULOŽTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

- Dětský vozík může být složen s připevněným polstrovaným potahem sedačky.
- ČIŠTĚNÍ: Lehce otřete pomocí vlhkého hadříku a slabého roztoku saponátu ANEBO - vyperte v pračce. Před dalším použitím důkladně usušte.
- Ujistěte se, že bezpečnostní ramenní popruh a popruh procházející rozkrokem jsou umístěny ve správných otvorech a jsou bezpečně zadržované zpevněním otvorů látky.
- Ujistěte se, že všechny spony jsou správně nastavené.
- Bezpečnostní pokyny a pokyny na používání najdete v Uživatelské příručce pro majitele kočárků Major Elite.

K DISPOZICI JE NÁSLEDUJÍCÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ KE DĚTSKÝ VOZÍK MAJOR ELITE:

Stínítko proti slunci	Přídavné bočnice	Hrudní chránič
Fusak	Ochranná plachta proti dešti	Nákupní taška

CUSTOMER SERVICE:

☎ Maclaren
Station Works, Long Buckby
Northamptonshire NN6 7PF
United Kingdom

🌐 maclarenbaby.com